

Marion, Illinois.,  
Septiembre 4 de 1979  
Martes.

Querido hermano Guille:

Aunque te parezca increíble recibí tú carta hoy mismo. Tal parece que el Sr. Censor está adelantando en español.

Como los temas son varios, vamos a ir entrándole por orden, siempre sintetizándolos lo más posible.

Crisis del gorila: Tenreiro me escribió por segunda vez (la recibí el viernes) y en su carta, no le da la menor importancia al asunto. Todo resultó ser una tormenta en un vaso de agua, un simple exabrupto del "Gorila", y como eso lo debes tomar (así lo tomé yo desde el principio). Creo que tienes la clase suficiente para darte cuenta de esas pequeñas crisis y, más aún, tomarlas por eso mismo, -pequeñas crisis-, no le des más craneo a eso, porque al fin y al cabo, lo que tenemos es que acrecentarnos ante los momentos difíciles y no decaernos ante ellos. Dejémos las cosas así, que tú veras que el agua coge su nivel.

Ignacio: Habrás notado que en mi carta a Tenreiro, le hago hincapié en el asunto de el abogado de Ignacio, precisamente, porque me había oído que no se ha hecho el mismo esfuerzo hacia él, que se ha realizado hacia nosotros, aunque su condena sea menor que la nuestra. También debemos dejar ese asunto correr, ya que no es de tanta prioridad, porque ya está bajo control, según me cuentas (que tiene un abogado ya). Por cierto, en una de sus ultimas cartas, Sady, me dice que mi madre le dijo, que Silvia le había dicho, que a Ignacio le habían rechazado la apelación. ¿Qué sabes al respecto ?

Silvia: Insisto en que la columna en "La Cronica", no debió salir bajo su nombre y como tú, opino que el Sr. "Queso" tampoco debió aparecer en ella pero, ¿no piensas que todo eso es tremenda "mierdita" con el problema que estamos confrontando con lo de la apelación y nuestras vidas ? Es una pestañita en el ojo, cuando lo que debemos de preocuparnos son de los ladrillos en los ojos. Acuérdate que aunque no somos Salomones, éste resolvía problemas más serios que esos en menos de cinco minutos. Mi consejo -no le hagas craneo-.

Congreso de la Libertad: Mi carta a Hector, es una copia al carbón de la tuya, aunque no le entro de lleno, como tú, a los "fosiles" y "camajanes", pero en general es lo mismo.

Monjita: Primero quiero aclararte respecto a esto, que a pesar de que la vida nos ha enseñado mucho (a ti y a mí) en estos aspectos religiosos, te puedo decir que los chances de que mis hijas vayan a ese colegio atendido por esas dos monjitas, son de un 95% y no creo que pase de dos semanas cuando ya estén metidas en él. Fé hermano.

El viaje de Sady, la apelacion y mi sentir:  
Sinceramente no me molesta que me trates el tema, aunque si, me extrañan dos comentarios, o mejor dicho, un comentario y una pregunta y como estamos en un plano de sinceridad es que he decidido dar comienzo a mi párrafo como lo empecé. La pregunta es (textualmente): "Pero de todas formas quisiera saber tú sentir en general respecto a los viajes. Has cambiado de idea"? No quiero pensar que estas "friqueado" por mi sentir revolucionario respecto a los viajes, no obstante; no, no he cambiado de idea y mi sentir es contrario a ese tipo de acercamiento. El comentario (textualmente): "No sé que es lo que hay": No hay nada, por lo menos, que yo me imagine remotamente tan siquiera. Es simplemente una mujer que vino niña para este país y se tuvo que hacer mujer sola y que despues de muchas tribulaciones y deliberaciones y posponimientos de viaje, se decidió, por fin, a ir a ver a su madre, en contra de mi sentir "interior", aunque a ella fué la que le tocó hacer su propia decisión. Guille, si lees bien todos los parrafos que preceden éste, notarás que todos están llenos de: "Lo que debía ser y no fué" y "De lo que debía ser y no es". Puede que si, que haya sus sentimentalismos baratos, pero en realidad, - y esto no es para excusarla de algun "wrongdoing" - sino, para hacerte ver que en la vida como en la política, a veces, tenemos que lidiar con este tipo cosas o actitudes que, aunque "no mal intencionadas", tampoco son producentes, como tú bien dices.

En realidad, yo nunca le pude ofrecer a esta muchacha ningún tipo de seguridad, como tampoco se la estoy ofreciendo ahora y, aunque me está cumpliendo bien, ella ingresó en la ideología, hace apenas un año y sin mi "afuera" o sin ningún tipo de contacto desde aquí, es probable, que el sentimentalismo ese, que nosotros estamos preparados para rebatir, haya hecho mella en una muchacha joven, separada de su madre y de su hombre, y máxime, que yo le he expresado en varias ocasiones mis temores, - como los tuyos -, de que esto no va a tener la solución que todos quisieramos que tuviera. En otras palabras, no creo que "la justicia", en nuestro caso, vaya a prevalecer ya que, hay demasiadas cosas en el tapete y, tal vez, ese viaje haya sido un mecanismo de defensa por parte de ella. En cuanto a eso de que piensa ir otra vez, todo es pura mierda y chismecito de aldea como por los que estamos atravesando en estos momentos y que si no fuera por ellos, tal vez, ní se te hubiera ocurrido renunciar como me dices en tu carta.

No sé, pero no creo que me afecte en lo más mínimo mi moral y mi dignidad, porque se necesitaria mucho de eso mismo para podermelo echar en cara, máxime cuando te he expuesto las razones por las que creo que ella lo hizo.

No sé si me he podido explicar bien, pero de todas formas, lo he hecho basado en mi leal saber y entender y en la base y conocimiento que tengo sobre ella y sobre algunos antecedentes de su vida, aunque vuelvo y te repito, para tu tranquilidad que mucho se deliberó sobre este asunto, entre ella, su padre (que de momento la gobierna) y yo.

No quiero que vayas a pensar ni por un instante que me molestó u ofendió tu intranquilidad al respecto. Tú me conoces y sabes bien la hermandad y el aprecio que existe entre nosotros, y como yo me siento respecto a ti como figura de nuestro movimiento. - Final -

La apelación en sí: Creo que esta depende más en la solución política que le quieran dar a este caso estos dos gobiernos, que al contenido en sí de la misma, ya por parte del gobierno ya por parte de nuestros abogados. De todas formas, yo la miro como una balanza y así esté mi ánimo así está la balanza. Hay días que la veo positiva y hay días que la veo negativa, pero siempre, como preso al fin, la miro como la única salida y, por lo tanto, con cierto optimismo. Espero que a ti te suceda lo mismo.

College: Aquí no hay ninguna mierda o programa de ese tipo. Solo clases de arabe y otras mierditas más, además, no pienso hacer nada hasta <sup>que</sup> sepa algo concreto referente a la apelación, después ya veremos, a lo mejor me dá hasta por estudiar medicina.

Bueno, se acabaron los puntos, ahora pasemos a "todo" en general.

Manolo me escribió y me dice que, Fernando, está "fuera" bajo fianza. "Con la gloria se olvidan las memorias". ¿Te acuerdas los ofrecimientos? También me enteré por medio del "grande" que se topó con Luis Reyes y que éste le habló muy bien de nosotros. Por lo menos eso es algo.

Mi tranquilidad me la han interrumpido unos amigos y estos días me los he pasado de mediador enderezando entuertos y evitando serias crisis entre amigos. Menos mal, hasta el momento creo que he salido adelante, pero han sido momentos de su tensión. Ná, que todo el mundo no es Alvin Ross, y sabe "go along" como él.

Siempre me digo que le voy a escribir a Ignacio, pero dejándolo de un día para otro no lo acabo de hacer. Quizás sea mi poquito de apendejamiento por el tipo de sorpresa que puedo recibir "pa'trás". ¡ Pa'su escopeta !

La carta de Valentín, la encontré muy normalita. La volveré a leer para ver a lo que se refiere con respecto a lo de Hector, pero que yo me recuerde no hay nada de "entre líneas".

Sí te interesa, un hermano de Lolo que vivía en Cuba, murió en un accidente. Yo le escribí hoy unas líneas de pésame a ella, ya que de momento (todo el puñetero día) no me he podido acordar del nombre de abuela. De todas formas, si estás interesado, aquí va la dirección:

Mrs. Barbara Fraguela  
553 Hudson Ave.  
Weehawken  
N.J. (07087)

Estoy hecho un tronco, he rebajado hasta 175 lbs, y he perdido gran cantidad de barriga. Hago pesas, corro mi poquito, juego "racquet ball" y hago ciertos ejercicios de yoga para estirar los musculos y los tendones y ya casi soy un hombre-goma.

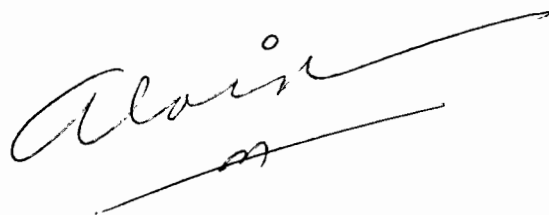
Insisto en que este lugarcito es "la tapa del pomo" de todo el sistema penal americano. Cojones, si no estuvieras ahí, el año proximo, a lo mejor, me mandaban para esa. Bueno de mejores lugares me han rechazado. Total, me voy para "Otisville", que tengo entendido la abren a principios del 80 y queda a 50 millas del Washington Bridge.

Bueno camarada, se acabó lo que se daba, esta noche ponen "El exorcista" y pá'allá me voy ahora mismo. No se desanime por estos contratiempos que, cuando seamos poder, vamos a tener muchos mayores que resolver a nivel mundial y a nivel de Sadat, Beguin y 20 "singapingas" más.

¿ Dime si has logrado resolver algo respecto al problema de tu visita o si sigues en la misma mierda ?

Sin más, y con un fuerte y sincero abrazo.

"CUBA SOBRE TODO"

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Alain", with a long horizontal flourish extending to the right.